

A VILÁG

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
250 Lei. Vállalatoknak és bankoknak 1000 Lei

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezii
No 4 Telefon: 3-39 47 szám.

Veszélyben a béke

A hivatalos sajtóirodák ismét olyan vészjeleket adnak le, amelyek a világháború előtti diplomáciának voltak szokásai és trükkjei. Ördögöt festenek a falra, a háború ördögét. Finomabban mondva: **veszélyben a béke**. Egyik-másik politikusvezér kijelentése szerint olyan feszült a helyzet, mint husz évvel ezelőtt a szarajevói merénylet után.

A jugoszláv kormány a Sándor király elleni merénylet aktáit a Népszövetség elé viszi, állítólag a belgrádi kisanant konferencia határozata alapján. A jugoszláv akció Magyarország ellen irányul, úgy mondják, hogy a jugoszláv kormány bizonyítékokkal is rendelkezik. Ebben az esetben Franciaország a kisanant mellé állna és két táborra kényszerítené a Népszövetséget tagállamait, mert mint ismeretes Olaszország lekötötte magát az osztrák-magyar együttes mellé.

Ez a helyzet az, amire a politikusok azt mondják, hogy feszült, sőt háborús veszedelem hangzottatnak, illetve nyilvánvaló, hogy a Magyarország terhére rótt felelősség tulzott és a merénylethez egyedül csak a horvát terroristáknak volt köztük, akik minden más országtól függetlenül tartak el és hajtották végre gaztetteiket. Minek hát verni a nagydobot, mik az ijesztgetés? A megtépzott, szeszroncsolt idegek még mindig nem állottak helyre. A világháború émes árnyéka még mindig itt kísért körülöttünk és egy új háború torz tekintetével szemben riadlan és idegentül állunk meg. Ezen a különös legbomlott fronton az uszítóknak egyen veszedelemes felelősségük van. A háború néha a muníció gyárának kedvez és így nagyon elhamarodott segélykiáltás az a vezérhang, mely a háború ördögét isteni véonyodalmakat keres és a föld mil-
lions ideges mozgásba hozza.

A konverzió

A falusi nép az elmúlt héten való-
ggal népvándorlást rendezett a
gyobb városok felé. Megszállták a
ros gócpontjait, ott ahol a **Jegy**
k és ott, ahol a többi bankok
odái vannak. Most nem a betéte-
ket jelentkeztek. Nem ijedti, mezei
cukát hozták, hanem felvonultak
ért, hogy fizessenek. Tartozásukat
tek leróni. Pontosan tudta a fa-
si nép, hogy mi a kötelessége,
rsze azt is tudták, hogy mi a joguk.
csak annyit voltak hajlandók fi-
zni, amennyit a törvény előír.
Most csak az a kérdés, hogy a
falusi pénz fölszivódása a város for-
mába, elég lesz-e a hitelélet fel-
masztására, az új pénzgazdaság
alakulására, vagy pedig már egy
lévált vályvergetés az egész, ami
alut újabb igénylésekre batorítja.
Eppen ezen aggodalomnál fogva
ugodtan megállapíthatjuk, hogy
tudjuk még, tulajdonképpen hol
gódik ez a konverzió.

Ki felelős a marseillei merényletért?

Lángbaborul egész Európa,

ha a genfi konferencián nem jön létre megegyezés
a középeurópai kis államok között

A Népszövetség dönt a Saar-kérdésben

Jeffics jugoszláv külügyminiszter
vasárnap érkezett meg Gerbe. Ma-
gával vitte azt a memorandumot,
amelyet a marseillei merénylet ügyé-
ben a Népszövetségi tanács elé akar
terjeszteni. A panaszt Fofics fődele-
gátus nyújtja át hétfőn délelőtt a
titkárságnak.

A memorandum nem vádol
országokat,

de felsorolja mindazon helyeket, ahol
a horvát terroristák tanyát ütöttek és
terv szerű munkát végeztek külön-
böző merényletek előkészítésére.

Hosszasan foglalkozik Ma-
gyarországgal, különösen a
Jankapustai táborral és nem
hagyja ki Olaszországot sem
egyes személyiségeket is be-
lekeverve az ügybe.

A jugoszláv panasz nyílt támoga-
tásban részesül, úgy a kisanant, mint
Franciaország részéről. Az európai
sajtó általában véve feszültnek tartja
a helyzetet. Az angol sajtó azt han-
goztatja, hogy az egy érdemleges
tárgyalását januárban kell halasztani.
A francia sajtó **era** **de** Olaszorszá-
got attól, hogy a magyar és osztrák
törékvéseket a népszövetségi nagy-
államok kikapcsolásával támogassa.

Az olasz sajtó már eleve Ma-
gyarország mellé áll.

A magyar lapok ugyancsak vizogá-
latot követelnek és a Sándor király
elleni merénylet szervezőinek ksz-
két Belgiumban és Csehszlovákia-
ban látják. Erre bizonyítékokat so-
rolnak fel.

Súlyos támadással illetik a
cseh kormányt, azzal vádol-
ván meg, hogy fegyverekkel
lőtték el a merénylőket.

Mivakoznak a „Stampara”, amely
azt írja, hogy Dujcist és Starkica-
ezredet ellették láb alól.

csek a terroristák nem lettek
öngyilkosok és hogy elpusztu-
lásaikort

a prágai kormány felelős. A táma-
dás élébe állítják Benes cseh külgy-
minisztert is, aki nem lépett föl kellő
eréllyel a csehországi horvát emigráns
mozgalmakkal szemben, mert
Sándor király ellenezte a szovjet-
kapcsolatokat, a király inkább Né-
metországgal kereste az összekötte-
tést, még a fegyverbeszerzés tekinté-
tében is. Mindig ellene volt a Skoda-
rendeléseknek. Magyarország sérel-
ezi a jugoszláv hatóságok durva

bánásmódját a jugoszlávai magyar
intézményekkel és polgárokkal szem-
ben. Tömegesen utasítják ki a ma-
gyar polgárokat. Követ dobálták meg
a konzulátus épületét és a rádióban
féktelen izgatást folytatnak Magyar-
ország ellen.

A jugoszláv sajtó ezzel szem-
ben azt állítja, hogy Magyar-
ország is számos szerb ro-
mán és cseh állampolgárt uta-
sít ki teljesen indokolatlanul.

A népszövetség feladata, hogy
megoldják ezt a kérdést és hogy el-
kerülhető legyen a nemzetközi bo-

nyodalom, amely a Daily Telegraph
szerint is

könnyen lángra robbanthajtja
egész Európát.

Egy másik súlyos probléma, ami
a Népszövetség elé kerül a Saar-
kérdés rendezése. Aloisi báró a Saar
bizottság elnöke a Népszövetségi tit-
kárságnak bejelentette, hogy a jelen-
tessel november 21-ére nem készül-
het el és így a rendkívüli ülést csak
november 24-én tarthatják meg. Aloisi
báró oda nyilatkozott, hogy reméli,
hogy a gyűlésen kedvező eredmé-
nyeket érnek el.

Országos ünneppé emelkedett az országfejlesztési kölcsön propagálására megtartott kolozsvári nagygyűlés

Cluj-Kolozsvár. A kolozsmegyei
Országfejlesztési kölcsön propaganda
bizottsága vasárnap délelőtt a kolozs-
vári Operában propagandagyűlést
rendezett. A gyűlés jelentősége tul-
nőtt a kolozsmegyei kereteken, mert
azon a kormány, a tudományos aka-
adémia, az egyetemek, számos megyei
prefektus és polgár az ország minden
részéről részt vett, úgyhogy nem
tulzás a rendezőség azon megállápi-
tása, hogy

ez a gyűlés országos ünnepély
volt és kiáltó bizonyítékát adta
annak, hogy a polgárság tel-
jes lelkesedéssel esatlakozott a
kormány hazafias felhívá-
sához és minden áldozatrakés
az ország gazdasági életének
fellendítésére.

A kolozsvári gyűlés rendezősége
dr. Sextil Pușcariu egyetemi tanár,
dr. Dunca Jenő vármegyei prefektus,
dr. Buzea Ioan alpolgármesterrel az
élen mindent elkövettek, hogy a gyű-
lés hatásos és eredményes legyen. A
nemes törekvés sikerült. A polgárság
szufeldsíg magtöltötte az Opera ha-
talmos nézőterét. Már a kora reggeli
órákban vasúti zenekar járta be a
várost, kezükben zászlókkal, amelyek
a kölcsönjegyzést propagálták.

Pont tizenegy órakor nyitotta meg
a gyűlést dr. Sextil Pușcariu hatásos
beszéddel.

Dr. Roman Valér munkügyi al-
miniszter, a kormány nevében üdvö-
völte a gyűlést. Percekig tartó tap-
sok és hurvázások szakítottak meg

a beszédet.

A hazafias lelkesedés egyre
magasabbra tört és számos
közbeszólás dörögte az emel-
vény felé, hogy minden áldo-
zatra készek.

Dr. Ioan Lupas egyetemi tanár
történelmi példákat sorolt föl. Dr.
Octavian Domide pápai prelátság a
kölcsön finansziális előnyeit fejtegette.
Mihail Lazareanu pénzügyi államtit-
kár a kölcsön hozadékáról tartott
előadást. Constantin Marinescu tar-
tott még előadást.

Végül Vasile Militaru alkalmi ver-
sét adta elő Hristea a Nemzeti Szin-
ház művésze.

Nagy feltűnést keltett a Soiml
Carpatilor tornászcsapata, amely ale-
gorikus piramisokat mutatott be és
táblákkal illusztrált a kölcsönjegyzés
folytonos emelkedését.

A gyűlés után még lelkesen tñn-
tettek a jegyzés mellett és ünnepel-
ték a gyűlés rendezőit.

Nagyszámu diák- ság fogadta a baze- érkező Siancui

Cluj-Kolozsvár. Siancu kapitányt,
akit a Tischler pörből kifolyólag az
ilfovi esküdt törvényszék felmentett,
vasárnap este a kolozsvári állomá-
son nagyszámu diákság ünnepélye-
sen fogadta és szimpátia tüntetést
rendezett mellette.

SZÍNHÁZ
& MOZI

Svanda, a dudás

Milose Karese és Jaromir Weinberger
vigoperájának repríze a Román
Operában

Péntek este tüzte ki repríznek az opera igazgatósága Jaromir Weinberger „Svanda, a dudás” című vigoperáját, amely a zeneirodalom „modern zene remeke” jelzőt kapja. Az opera nézőtere zsufolásig megtelt ezen az estén előkelő közönséggel, amely az élvezetes előadást dühöngő tapsorkánnyal honorálta. A jólsikerült bemutató rendezéséért elsősorban V. Papilian professzort, a Román Opera igazgatóját illeti elismerés, de dicséretet érdemelnek még Jean Bobescu karmester, valamint a remek díszletek tervezője: W. Widmann festőművész.

A szereplők közül frenetikus sikert aratott Lya Pop nagyszerű műpasztózus alt hangja és Rózsa Anna könnyen szárnyaló, érces szopránja. A férfiak közt H. Demetrescu, Octav Arbore, V. Siomin és Tr. Gavrilescu voltak jók. Külön említésre méltó Terézia Vaida és I. Marcu beletáncolása a jégkastély képbe. Ezt a fiatal táncos párt szeretnénk többször színpadon látni!

Az előadás sikeréhez máskülönben az egész együttes nagyban hozzájárult. (b. l.)

Vásárolt már a

Népáruházban?

A Román Opera heti műsora:

Hétfő: Mainardi koncert.

Szerda: Carmen. (Emil Marinescu a bukaresti Román Opera tagjának vendégfőléptével.)

Péntek: Cigánybáró. (Emil Marinescuval.)

Royal Mozgó

Ma: Cleopatra. Főszerepben: Claudette Colbert, Joseph Schildkraut.

Thalia Mozgó

Régi jó idők. Operett Ferenc József idejéből. Fősz.: Georg Alexander, Hansi Niese.

Keddtől 3, 5, 7, 9-kor: Fejedelem nagy szerelme. Willy Fritsch-el.

Capitol Mozgó

Bus Fekete László szindarabja után. Múltóságos asszonytrafikja Fősz.: Willy Fritsch, Nagy Kató.

Edison Mozgó

Ronde erdő ostroma. Fősz.: Victor Iory, Loretta Young, H. Csók-professzor. Fősz.: Maurice Chevalier.

Carmen Mozgó

Sanghai Express. Marlene Dietrich legújabb filmje.

Hallotta már? Szörmézést, átalakítást, javítást, legolcsóbban készít

Epstein, szücs

Regale Ferdinand No. 13 (az udvarban)

Hatvanöt emberi sujtott halálra a villámcsapás

LONDON. A löreménység fok környékén borzalmas ciklon dühöngött ami végzetes katasztrófának lett előidézője.

Egy kunyhóban lakomázó száznépet egy villámcsapás egyszerre sujtott agyon. A villámcsapásnak 65 áldozata van

Mussolini el fogadtatja Ausztriával a Gömbös magyar miniszterelnökkel kötött paktumot

Roma. Schuchnigg osztrák kancellár római vizitje csak formalitás.

Tudomásul veszi azt a paktumot, amit Gömbös miniszterelnök kötött Mussolinivel. A paktum nemcsak az aktuális gazdasági és politikai kérésekkel öleli föl, hanem a további együttműködésre is kiterjedve szentesíti az osztrák-magyar államszövetséget, valamint az egységes katonai vezetéket mind a három államban az olasz vezérkar princípiumai szerint.

déseket öleli föl, hanem a további együttműködésre is kiterjedve szentesíti az osztrák-magyar államszövetséget, valamint az egységes katonai vezetéket mind a három államban az olasz vezérkar princípiumai szerint.

A nemzeti parasztpárt exminiszterei beigérik, hogy a liberális kormány tagjai ellen hasonló eszközökkel fognak fellépni, ha kormányra kerülnek

Bucaresti. A Scoda-bizottsági jelentés súlyos belpolitikai vihart támasztott. A pártarcok élességére vall az egyik nemzeti parasztpárti volt miniszter nyilatkozata, aki bejelenti, hogy ha kormányra kerülnek a jelenlegi liberális kormány tagjai ellen

hasonló eszközökkel fognak operálni. Mania Gyula és Vaida Sándor már nem mennek ilyen messzire, de megállapítják, hogy a kormány cselekedete politikai korupcióval azonos és megindítják a legélesebb kormánybuktató akciót.

AZ OSZTÁLYSORSJÁTÉK
legközelebbi (II.-ik osztály) húzása

f. évi december

15-én

lesz

A sorsjegyek már
megérkeztek!Gondoskodjék idejében a
sorsjegy kiváltásáról!

Erdély legnagyobb főárusítása:

Telefon 11-54.

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ

Főelárusító:

Kereskedelmi Hitelintézet

R. T. Cluj.

10 kilógramm fával fűt egy
normal szobát 24 órán át.

Gyártja:

Szántó D és Fia. Oradea

Kapható mindenütt. Kérjen díjtalan
árjegyzéket.Képrisselet: Barzel vaskereskedés
Piața Mihai Viteazul 13

A kolozsvári pékiparosok termelő szövetekezete megkezdte működését. „A Világ” ma foglalkozott a kolozsvári pékiparosok termelő szövetekeztével és megírta, hogy a szövetekeztés majd nem minden pékiparos belépett. Ké csoport működik: az egyik a Dr. soveanu vezetése alatt álló központi iroda, a másik a „Familia” részvénytársaság körül. A pékek néhány kemencére redukálták a termelést, mely árakban egységesek lesznek és a szállítást is egységesen végzik. Nagy istállót béreltek ki, amely 30-40 lóval rendelkezik és szó van arról, hogy néhány teherautót is vásárolnak, miáltal Kolozsvár központi seregét gyorsan és pontosan ellátni látni kenyérrel. A szövetekeztet működéséről karácsonyi számunkban adunk kimerítő tájékoztatást.

Népáruház

Cluj legolcsóbb textilüzlete

Cal. Reg. Ferdinand 20

Eltemették dr. Fried Jánost Nem csak Nagyvárad egész társadalma hanem Erdély és Bánát, valamint csatolt területek egész kereskedő világát is végzetetlen veszteség érte dr. Fried János halálával, aki az Erdélyi és Bánáti kereskedelmi testületek szövetségének főtitkára és Kereskedők Lapjának főszerkesztője volt. Fried János élete tele van nagy eseményekkel, az ő munkásságát sokszor termékenyítette meg áldásosan az ország kereskedőinek sora és mélyen megbántva szívében, megrendülve, súlyos gyászban áll a sorsja körül sok sok tízezernyel, legyen az kereskedő, ipari vagy munkás akiken ő segített, akiknek a sorsáért vért az a szellemnek működése most megadta. Temetése tegnap délután ment végoszlatlan részvétel mellett.

A „Világ” szerkesztősége egy jó kollegáját is siratja benne. Emlekedhetetlen marad körünkben.

Havas Piroška zongoravésznő és Pfeffer Alfréd énektanár és operabíró nyaralásból hazatértek. Lakásukon találhatók délelőtt 11-1 ig és délután 4-7 óráig Str. Memorandumul Adria palota.



Nyolcezer lej egy mezei pásztoráért

Akik szeretik a heti pletykát és a „Világ” pletyka-rovatát, hetenkénti gyönyörűséggel olvassák, most egy újabb édes csalogány jutnak az alatti történet során. Ebben a történetben talán csak a szin, a dekoráció lesz az, amely a meseíró érdeme egyébként a cselekmény jelenetelért a történet hősei viszik el a pálmát.

Egy kolozsvári főtisztviselő feleségéről van szó, aki egyébként nem volt meg a mondain életet és mégis megkítt családi életet él. A szép hölgy otthonának rendje nem árulta el azt a szenvedélyt, amely vérben lángolt s ki hitte volna, hogy meleg barátságot tart fenn egy kolozsvári vállalkozóval, aki különben a férjnek is barátja.

A meleg barátság és a szenvedély egyre forralták a vágyat, amely kereste az alkalmat, hogy feledhetetlen órákat szerezzen nekik a teljes odaadásban. De hát a város olyan forgalmas, füle van a falaknak is, az emberek elmerülnek a konvenciókban, olyan füllasztó a környezet, amely ráfekszik az emberre. Menai-menni, ki a városból, ki a hegyek közé, az őszi napugár lágy melegébe ahol minden illúzió, éppen úgy, mint az ő vágyaik virágzása.

A férfi már realisabb volt, egy szót fogadott, amellyel kibogozták a város határába. Ott a gavalier a soffort elküldte cigarettáért azzal a paranccsal, hogy csak egy félóra múlva térjen vissza. Ugy is történt. A soffor a diszkrécio és parancs jegyében csak egy félóra múlva tért vissza autójához, mint a Noé bárkájának az első galambja, vagyis nem hozott olaját, mai nyelven mondva cigarettát magával. Oh Istenem, hol is lett volna cigarettá az erdőben, mint ahogy nem volt olaj sem a vízözön árjában?

A megértő pár nem is követelte a cigarettát. Kissé győztesebben, mint ahogy megérkeztek, újból elhelyezkedtek a taxiban és vissza robogtak a városba. A város határán kiszálltak és most a legprózaibb jelenet következett: fizetni kellett.

Mit fizetek — kérdezte az elegáns ur a soffortól.

— 8000 lejt — felelte flegmán a soffor.

— Hogyan?

— Ilyen célokra nem adom olcsóbban a kocsit — mondta szigorúan. Az általános megdöbbenés és hangos veszekedés után a két üzletfél 5000 leiben állapodott meg.

Látzólag elmúlt a veszély, mégis volt egy csattanó, amely a történet finálóját képezi, hogy a könnyelmű gavalier felesége, aki otthon felfedezte a hiányt, nem vérmérsékletet értünk hiány alatt, hanem a ropogós bankókat és sajnos, de való — némi magánnyomozás után a mezei nászút pompás gyönyörűségeire is rábukkant és éppen ezért a drága feleség nem volt rest fényes nappal a jókat ucca aszfaltján kemény poftonokkal jutalmazni az asszonyt, a barátnőt, aki annyira könnyelmű vala, hogy szeretett férjét költségbe verte.

Hm, hm... a házasság élet boldogságának is pénz az alapja.

A közkórház nem akar fegyveres őrizet mellett befejezketi ápolni

Cluj-Kolozsvár. Még 1930 nyarán történt, hogy Taur Crucita Orestie községi illetőségű fiatal parasztasszony kicsalt a falusi parasztoktól 40 ezer lejt pénzhamisítás céljaira. A hiszékeny falusiak szívesen adtak a csinos menyecskének, aki bebeszélte nekik, hogy a pénzen új fajta stancli gépet vásárol, amelyen oly tökéletesen lehet hamisítani a 20 lejeseket, hogy mindenki valódnak tartja azokat!

Taur Crucita azonban ahelyett, hogy a pénzcserináló gépet megvásárolta volna, vigan élt a falusiak pénzéből, ameddig a parasztok rá nem jöttek a csalásra és meg nem tették ellene a feljelentést. A kolozsvári törvényszék család vétségében büntőnek mondotta ki a fiatalasszonyt és ezért három évi börtönre ítélte. Taur Crucita felebbezett. És a helyi ítélőtábla büntetését másfél évre szállította le.

Időközben azonban az asszony a börtönben tudóvást kapott és állapota rövidesen annyira válságosra

fordult, hogy ügyvédje dr. Ion Munteanu kérte, hogy védencét utalják kórházba. A táblai tanács nem adott helyt az ügyvéd kérelmének, mire dr. Munteanu felebbezést adott be az ügyészséghez.

amely akceptálta a kérelmet és megengedte, hogy az asszonyt elhelyezzék a klinikán állandó fegyveres őrizet mellett.

Az elmúlt hét szombatján a nagybeleg asszonyt elszállították a klinikára, ahol azonban

csak fegyveres őrizet nélkül akarták fölvenni

s így visszaszállították a ügyészségi fogházba.

Amikor ez az eset a főügyész tudomására jutott, azonnal

elrendelte az asszony kórházba való felvételét

és erőlyes vizsgálatot indított, hogy az esetleg válságos fordulatú, kit terhel a felelősség.

Ismét maximálják a husárakat

A minisztérium a spekulatív éntelmében ismét maximálja a husárakat, ami nagyban megnehezíti a beszerzést. A szabad kereskedelem sokkal ideálisabb volt a kötött kereskedelemnél és a maximálás magával fogja hozni

az áremelkedés, mert minőséileg gyengébb hus kerül kimérésre és az egész prima hus teljesen el fog tűnni a piacról. A maximálás így a közönség hátrányára fog iörténni.

Elszaporodnak a kártya-klubok Kolozsváron

Cluj-Kolozsvár. A Világ egyik régebbi számában beszámoltunk már arról, hogy a belügyminiszter minisztertanács elé terjesztette a kártya-klubok engedélyeztetésének ügyét és a minisztertanács úgy döntött, hogy csupán azok a jótékony célu és zártkörű klubok kaphatnak játéka engedélyt, amelyeknek működése nemesebb célokra irányul. Ezzel kapcsolatban most szomorúan regisztrálhatjuk, hogy néhány hét leforgása alatt valószággal gombamódra elszaporodtak „nincstelen” városunkban a kártyabarlangok, amelyekben es-

téről estére a legvadabb hazárdirozás folyik. És mindezekért azokat a klubokat és egyesületeket terheli a felelősség, amelyek a nevüket pénzért eladják, hogy aztán lelkiismeretlen vállalkozók milliókat harácsoljanak össze.

Reméljük, hogy a hatóságok mielőbb megteszik a szükséges lépéseket ezeknek a kártyabarlangoknak a kiirtására. Ugy gondoljuk, hogy mégse lehet egzisztenciákat tolira, chemin de fer-re és baccaratra építeni.

Óriási áremelkedés a fűszer és több más élelmicikkben az új kontingentálási rendszer miatt

Az „Alimentatia-Elelmiszer Ujság” november 15-i száma írja az alatti helyzetjelentést:

Fűszerárakban igen nagy hossz van, különösen azokban a cikkekben, amelyek régen is behozatali engedélyekhez voltak kötve. Egyes cikkekben húsztól,

százszázalékig mutatkozik az árhossz. Így például a Fehér bors ára, ami azelőtt 60 lei volt, ma 135 Lei, az 50 lejes fekete bors 78 lei, 68 lejes Rió kávé ma 80 lei, a 22 lejes Robert szardínia ma 33 lei, a 9 lejes rizs 14 lei és általában

véve a rizsfajtáknál nagy emelkedés mutatkozik. Az 1300 leies vanília 2000 leibe került.

Ennek a hosszúnak az a magyarázata, hogy nov. 15-től kezdve minden behozatal csak rekompenzációs úton lehetséges és a cégeknek nincs meg a megfelelő összeköttetésük a külfölddel, hogy rekompenzáció alapon üzletet köthessenek. Ez a rendelkezés a belföldi cikkekben is meglehetősen hosszot teremtett, főleg azokban a cikkekben, amelyek az export szempontjából számításba jöhetnek, például az olajmagvakban, lencsében Szilárd a bab, a mák a lóhere, szóval azok a magvak, amiket a kereskedők nagy tételbe vásárolnak, hogy exportálhassanak és, hogy ezzel szemben külföldi áruhoz jussanak. Szomorú, hogy a kormány nem tudja a búzát megfelelő magasságra felvinni, mert a gazda is spekulál: búzát dob a piacra és megtartja az egyéb termékeket, amiket kivitelre lehet felhasználni.

Lánya a liszt piac is, kereslet nincs a mai árak a következők: ab Arad elsőrendű nullás 650 lei, négyes 570 lei, hatos 490 lei, hetes 390 lei.

A külföldről érkező fűszer cikkekben további emelkedés várható.

Orvosi és luxus füző SONDERLING-tól kifűző

CAL. REGELE FERDINAND No. 3 az udvarban. — Harisnyatartók mérték után legolcsóbban.

NYUGDIJAS-VILAG

Az 1932-es nyugdíjhatárlék adóbonjai a kolozsvári pénzügyigazgatóságra is részben megérkeztek. Mivel a nyugdíjasok is óhajtanának belső kölcsönt jegyezni, ami nekik sajnos éppen ezen 4-5 havi elmaradt illetményeik miatt lehetetlen. Pop Valér, a nyugdíjas-szövetség elnöke, újján azon kéréssel fordultak Bukarestbe, hogy amint igérve is volt annakidején, bonokkal is jegyez-hessenek az országfeljesztési kölcsönre. Ugyancsak kívánatos volna, a már egyszer kiadott, de rendezés és precizizálás végett visszavont s a bonokkal való korlátlan adófizetésre vonatkozó rendeletei újra megstúr-getni, hogy így a nyugdíjasok bon-jait felhasználhassanak, ne kényszerüljenek azokat uzsorásoknak eladni, miként az a 31-es bonokkal történt s ami nekik tetemes kárt okoz s az országnak sincs hasznára. Itt említ-jük meg, hogy a nyugdíjkonnyvek beszédese és a november havi illet-mények számfejtése megkezdődött.

Zálogcédulákat

arany tárgyakról nagyon magas árral vásárol a

“RECORD”

ékszerész

Cluj Calea Victoriei 1

Aranyért nagyon magas árat fizet.

MAINARDI

jelenkor legnagyobb cseilómtívésze ma, hét fón este tartja egyetlen hangversenyt a ROMÁN OPERÁ-ban.

Szimfónikus zenekar, vezényel J. Bobe cu

Jegyek: ROMANIA ARTISTICA, Piața Unirii i kioszk

Ady ismeretlen, sorsdöntő levele

Erdekes vendége volt néhány hét-
tel ezelőtt az érdszentmihályi Ady-
kuriának. Kósa István utazott le
Ady Endre szülőfalujába, hogy ott
még eddig ismeretlen Ady- emlékek
után kutasson. Kegyeletes látogatás
volt ez a költő édesanyjánál, az
egyetlenénél, aki első pillanattól
kezdve hitt fia. „A rossz költő” te-
hetségében.

Kósa István ismeretlen levelet ho-
zott magával, amely teljes képét
adja annak a tépelődő belső harc-
nak és sorsdöntő pillanatnak, amely-
ben a huszonegyéves Ady Endre
végleg elhatározta, hogy művészpá-
lyára lép.

Ime a levél:

Kedves jó Anyám!

Idejét látom, hogy életem legutóbbi
eseményeiről beszámoljak. Huszon-
egyéves vagyok, élni akarok, az
életre terveimnek is kell lenniök. Nem
tudom miért, már gyermekkoromban
másképpen ítéltam az emberekről,
dolgokról, mint a többi hasonló
koru barátaim. Sohase elégitett ki
az a remény, hogy mint jámbor
törvényszéki bíró, vagy főszolgabíró,
békés, nyugodt életet éljek, nekem
izgalom, hír, dicsőség kellett, amiket
most nálam nem pótöl semmivel!

Szerettem, szeretem most is édes-
anyámat. Szeretem nagyon és ezért
a szeretetért léptem felelőssé, ha-
tározott pályára. Most már férfi va-
gyok, bírok gondolkodni.

En teljesen az irodalomnak szent-
telem életemet. Mellékesen el aka-
rom végezni a jogot is.

Hogy komolyan megkezdhessem
terveimet, nemsokára egy fővárosi
laphoz megyek újságírónak. Talán
majd halálos ágyamon meg fogom
ezt banni, addig nem, mert én azt
akarom, hogy így legyen. Komolyan
és megfontolva. Nagyon sokan tet-
tek így.

Grófok, bárók, lemondtak min-
denről, csak hogy lelkük vágyát kö-
vessék. Édesanyám is — tudom —
bele fog törődni. Talán egy pár év
és büszke lesz fiára.

De ha nem úgy lenne, megvi-
gasztalja a másik gyermeke, ki sze-
rető, józanesszű, derék fia. En meg-
értet megörzöm Édesanyám iránt
örökre gyermeki szeretetemet, amit
talán alkalmam és módom lesz be-

bizonyítani. Szilágymegyei lakos nem
leszek, mit bánom mit beszélnek
rólam. Az intelligens, igazi művelt
társadalom engem mindig meg fog
becsülni. Elvégre mindenki azon az
uton indul el, amelyen boldogságát
feltalálni véli. (A levél következő
részében egy kinos párbajúgyról
keletkezett adósságról beszél és en-
nek a kifizetését kéri anyjától.) Azu-
tán így folytatja:

Még egyszer kérem, ezt az éle-
temben válságot megoldó kérés-
met teljesíteni és ezt a dolgot de-
cember közepéig elintézni. Akkor
végleg Pestre megyek, egy önálló,
szép, új életet kezdeni.

Legyen nyugodt Édesanyám, va-
laha áldani fogja, hogy így lett, de

meg hát én akartam így!

Nyugodt reménnyel és ezer csók-
kal maradtam igazán szerető fia.
Debrecen, 1898 november 24.

ADY ENDRE

A nagy elhatározás és büszke el-
indulás pillanatában írta Ady Endre
ezt a levelet, melynek olvasása köz-
ben önkéntelenül fölmerül bennünk
az a néhány, sokkal későbbben pa-
pirra vetett sora, amelyekből ugyanaz
az önbiztató erő és örök csodálko-
zás, remény és akarat árad, mint a
21 esztendő mély majdnem gyerek-
ember leveléből.

„Akarom, mert ez bus merészség
Akarom, mert ez a világ csodája,
Valaki az Értől indul el,
S befut a Szent, nagy Óceánba.”

PÉNZUGYMINISZTERIUM



Az 1934 évi 4^{1/2}-ös „Országfejlesztési kölcsön”

(Kivonat)

1. Nyilvános aláírás után 1000 — lej névértékű kötvények bocsátat-
nak ki kötvényenként 880 — lejes árral.

A lejegyzett kötvények egyszerre, az aláírással egyidejűleg fizelendők ki
1934 évi november 5 — 30 között.

2. A befizelendő összeg egy része az állam által kibocsátott régi jára-
dékpapirokkal is kiegyenlíthető az aláírási iven feltüntetett kurzuson —
A járadékpapirokhoz tartozó fizetés a jegyzés napjának 20 százalékát
nem haladhatja meg.

3. Az 1000 — lejes kötvény évi 4 és fél százalékos kamatot hajt,
amelynek fele június 1-én, fele decemberben kerül kifizetésre. Az első ki-
fizetés 1935 június 1-én történik.

4. A kötvényeket 40 év alatt, évenként négyszeri sorshuzás után váltják
vissza: február 1-én és május 1-én törlesztendő kötvényekkel; augusztus
1-én és november 1-én pedig a következő december 1-én törlesztendő kö-
tvényeket sorsolják ki. Az első sorshuzás 1935 február 1-én történik.

5. A lejegyzett kölcsönökre minden lejes egy milliárdjából nagy
prémiumokkal visszaváltatnak az első évben:

1 kötvényt 3.000 000 lejjel azaz 3.000.000 lej	
2 „ „ 1.000.000 „ „ 2.000.000 „	
4 „ „ 500.000 „ „ 2.000.000 „	
4 „ „ 250.000 „ „ 1.000.000 „	
46 „ „ 100.000 „ „ 4.600.000 „	
57 kötvényt összesen — — 12.600.000 lej	

prémiummal váltatnak vissz.

A következő években visszaváltandó kötvények száma 100.000 lejen-
ként egy kötvénnyel csökken évenként.

6. A fennmaradó kötvényeket minden évben névértéken felül 200 lejes
jutalékkal váltják vissza és pedig:

az 1.000 lejes címleteket 1.200 lejért	
a 2.000 „ „ 2.400 „	
az 5.000 „ „ 6.000 „	
a 10.000 „ „ 12.000 „	
a 20.000 „ „ 24.000 „ váltják vissza.	

7. A kamatokat és amortizációkat stabilizált lejjben fizeti ki az állam
A lej 10 milligram 0,900 finomságú arany érekenek felel meg.

8. Az esedékessé vált szelvényeket, valamint a kisorsolt kötvényeket
készpénz gyanánt fogadják el az összes közpénztárak.

9. A kölcsön egész ideje alatt sem a kamatok összegéből, sem a kö-
tvények visszaváltási értékéből nem vonnak le semmit, tehát ezek az össze-
gek mindenféle adó és illetékek alól mentesek.

A kötvények mentesek továbbá az örökösödési, ajándékozási és há-
zassági szerződések adói, illetve illetékei alól.

10. A kötvények lombardirozhatók és azokat garanciáuk és óvadéku-
l elfogadják.

11. Jegyzések eszközölhetők az alábbi jegyzési helyeken:

Nemzeti Bank és összes fiókjai

Postatakarékpénztár

az összes postabiztosítók,

valamennyi közpénztár és

a megfelelő időben megállapított pénzintézetek

JEGYZET. Részletes felvilágosítások a kibocsátási prospektusban találhatók.

Azelátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Írta: DR. BENKŐ ZOLTÁN.

(102)

Még csak most pattant vissza
az ifju erdész.

— Elek, fiam! hangzott feléje.

— Oh anyám, anyám te még
se alszol nyöszörgé Elek és kezé-
a falhoz kapott hogy ahhoz tá-
maszkodjék.

— Nem De mi lelt fiam? Hi-
szen te halászápadt vagy? Miért
bámulsz úgy reám? Istenem, nem
akarsz bejönni?

— Lefeküdt e már atyám?

— Igen ő alszik! Kinyitom az
ajtót ha nincs nálad a kulcs

— Nálam van a kulcs. Légy
csöndesen anyám, rögtön jövök,
felelt az ifju erdész és támo-
lyogva lépett el az ablaktól Anyja utána
tekintett

— Istenem, hogy tántorog. Csak
nem történt vele valami szerencsét-
lenség rebegé és sietve tevé be
az ablakot

Nemsokára belépett Elek.

— Istenem milyen dult az ar-
cod Elek szólt az anya Minden-
re, ami szent mondd meg mi tör-
tént. Csak nem esett bajod? Talán
megsebesültél?

— Megsebesültem? Nem anyám
testileg nem — de — hanem sem-
mi! Csak még látni akartalak hogy
jó éjszakát kívánjak szólt az ifju
erdész és távozni akart.

— Ily könnyű szerrel nem sza-
badulsz Maradj maradj kiáltá
az erdész és fiát kényszeríté,
hogy leüljön

Sohajta hanyatlott egy székbe
az ifju és fejét keblére horgasztá

— Nagy Isten — neked valami
bajod van Elek felkeltem apót
rebegé megdöbbenve az erdészre

— Az Istenért, ne hívd atyámat!
rezzent fel az ifju vadász,

— Miért ne hívjam? csodálko-
zék Patakyné. Te rosszul érzed
magad Elek, te beteg vagy.

— Nem, anyám beteg nem
vagyok szerencsétlenség se történt
velem. Ne aggódjál miattam. Csú-
pán igen gyorsan jöttem.

— Az nem igaz Elek Te most
hazudtál fiam Oh, hogy, teheted
ezt jó anyáddal szemben!

A fiatal erdész nem felelt. Az
anyja szemrehányása mélyen sér-
tette szívét

— Ugye bár? Titkolsz előttem
valamit? kérdé újból az anya

— Igen anyám! Hazudni nem
tudok. Ma este valami rettenetes
dolgot értem át. De ne kérdezz,
nem szabad elmondanom

— Hogyan te anyád előtt akarsz
valamit elhallgatni

— Ne gondold rólam rosszat. En
semmi helytelent nem cselekedtem.
De ismétlem nem szabad elmon-
danom hogy mit láttam ma este.

— Hol voltál Elek? — kérdé
Patakyné.

— Hát mindenáron tudni aka-
rod, anyám! — nyöszörgé Elek.

— Igen — felelt anyja

— A vadászak közelében jár-
tam

— És ott — ott láttál valamit

— Igen anyám

— Talán valami bűntény lett
elkövetve, fiam

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

Egyetemhallgató perfekt, német,
román, francia középiskolai tanulmányokra
előkészít felelősség mellett. Múltanyos
díjazással. Cim a szerkesztőségben.

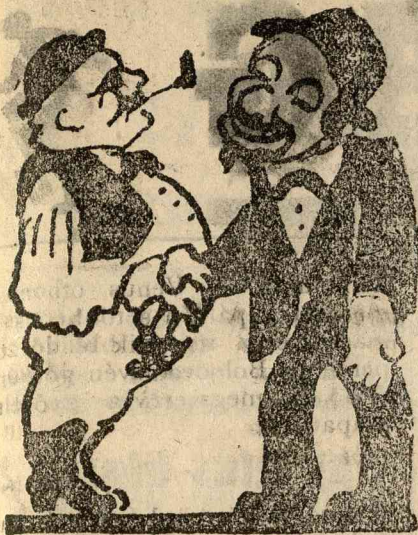
Keresem fiatal asszony ismeretséget
delelőtti szórakozás céljából. „Délután nem
vagyok szabad” jelígre a kiadoba.

Foto Kissnél Strada Londrei 44, hat
darab levelezőlap 60 lejtől. Speciális gyer-
mekfelvételek.

Allandóan cserepes azálák, ka-
méliák, ciklamenek, cinerariák,
primulák, jácintok és tulipánok,
magas és törpercsák orlái
mennységben, pásmák és szoba-
fenyők, kertek kiültetéséhez min-
denféle növények díjtalanul elül-
tette. Levágott szegfűk, ibolyák,
koszornúk, csokrok jutányos áron
Szathmárinál, Str. Grigorescu 13
és Fantemeli 8. — Telefon 730.

Szabó Jenő divatkülönlegességek
nagyáruháza. — Cluj
Calea Regele Ferdinand 5. Telefon 579.

„UNIO” legjobban fest, tisztít, mos. Textil festőde Str. Bucovina 32.



— Fogadjunk Pancser el sem hiszi, ha mondom kíváncsi vagyok rá hogy mi az oka annak, hogy a parlament csak 10 napig akar ülésezni és anélkül, hogy a szociális törvényeket tárgyalná, hosszabb pihenőre készül?

Ennek egyszerű a magyarázata: A fiatal Kohn gyakornok egy nagy textil cégnél. A főnök egy napon behívja és így szól hozzá:

Panasz van magára.

— Micsoda kérem?

— A cégvezető ur azt állítja hogy maga ha délután harangoznak leteszi a tollat és képes a sző közepén félbe hagyni az írást.

Bocsánat főnök ur, mondja Kohn de ez nem áll.

— Nem áll?

— Nem Mert ha én látom hogy délre jár az idő bele se fogok abba a szőba

Szóval a parlament se látja szükségesnek a sürgős szociális törvények megvitatását ha asztalhoz hívja őket a déli harangszó.

Ennél a kényelemnél maradunk.

Az állami adminisztráció egyszerűsítésével Pop Valér miniszteri bizta meg a minisztertanács

Bukarest. A trónbeszéd először jelentette be a takarékoskást, amelyet az állami adminisztrációba a legszigorúbb elvek szerint akarnak bevezetni és úgy Tatarescu miniszterelnök, mint Slavescu pénzügyminiszter többször is odanyilatkozott, hogy a költségvetés egyensúlyozott.

Francia pongyola flanel Lei 23
Düvetin flanel — — Lei 25
Himalája pijama flanel Lei 33

STEA S. A.

CLUJ, Calea Reg. Ferdinand 9

sága attól függ, hogy mennyiben sikerül ezt a takarékoskást végrehajtaniok.

Az állami adminisztráció egyszerűsítését a miniszterelnök vállalta magára, azonban ez olyan nagy munkát igényel, hogy időbelileg is lehetetlen, hogy azt a miniszterelnök el tudja végezni. Kérésére

a minisztertanács dr. Pop Valér kisebbségi miniszter kérte fel ennek a nagy, az ország gazdasági életére súlyosan kiható tervvezetnek az elkészítésére.

Dr. Pop Valér miniszter egyidejűleg a közlekedéstügyi minisztérium vezetését is átvette arra az időre, amíg Franasovici miniszter külföldön tartozkodik.

A „Világ” munkatársa felkereste a Kolozsváron tartozkodó kisebbségi minisztert és nyilatkozatot kért az állami adminisztráció egyszerűsítéséről.

A téli hónapok alatt vasárnap a mészárosok is zárva tartanak

A cluji mészáros és hentes üzletek alkalmazottjai karöltve a tulajdonosokkal, memorandummal fordultak a minisztériumhoz, melyben a téli szezonra nov. 1 től ápr. 1-ig a vasárnapi és ünnepnapok üzletzárás elrendelését kérték. Eddig a mészáros és hentesüzletek délelőtt nyitva voltak, ami az egész vasárnapot tönkre tette. Kérésüket azzal indokolták, hogy az övék az

egyetlen szakma, mely állandóan le van kötve, semmi szórakozáshoz nem bírnak jutni és a téli hónapokban a háziasszonyok minden veszedelem nélkül beszerezhetik szükségleteiket előtte való napon. A minisztérium akceptálta a mészárosiparosok és alkalmazottak kérését és elrendelte a vasárnapi üzletzárást a téli hónapokra.

Bárki bármit mond, az

A.B.C.

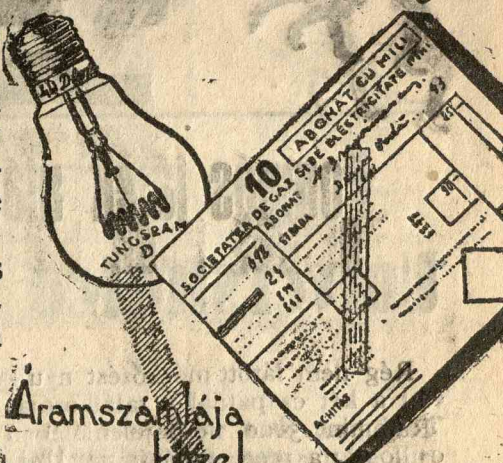
textilárufáz a legolcsóbb.
Olcsó árak mellett minden vevő

ajándékot kap!

Nagy maradék vásár!

Str. Gen. Neculcea 1. (v. Kornis u.)
Bejárat a kapu alatt.

Vegyen olcsó fényt!



Áramszámlája közel

20%-kal csökken

AZ ÚJ KÉTSZER TEKERCSEIT

IZZÓSZÁL REVEN

TUNGSRAM D

Még Kolozsvárra sem érkezett Enrico Mainardi, a világhírt csellóművész, máris interjút közöl róla a „Magazin” Rajnay Tibor hetilapjának legfrissebb száma. Ha érdekli Kolozsvár társadalmi, színházi és film élete, a lapot feltétlenül vegye meg. Ára trafikban 4 lej.

Marlene Dietrich minden sikerei között legnagyobb a „Shanghai express” c. rémfilmbeni alakítása volt. Az izgalmas isgalma ez a dráma a kémek világából, melyet most vetít a legolcsóbb mozi a CARMEN. Csütörtöktől pedig a legnagyobb kedvenc, George O'Brien legújabb talán legvákmerőbb slágere a „Piszták lovagja” lesz műsoron. Egyetemi hallgatók, tisztviselők a CARMEN ben a legdrágább jegyet minden taxával együtt 11 leiért kapják.

Mihail Eminescu verseit Kibédi Sándor magyarra fordította. Győri Illés István ezeket a verseket művészi ízléssel kiállított kötetbe foglalta és kiadta. Napok óta cikkesnek román és magyar kritikusok arról az Eminescu könyvről. Szinte jól esik ez az irodalmi szénzáci, amiben Eminescu kivül kétségtelenül van a fordítónak és a kiadónak is érdeme.

Vásznak minden minőségben legolcsóbban

STEA S. A.

CLUJ, Calea Reg. Ferdinand 9

Matuska nem kerül el a hóhérkötelet

Matuska Szilvaszterről, a biatorbágyi merényletről az orvosszakértők megállapították, hogy épelméjű.

Az orvosi szakvélemény után kétségtelenül halálra ítélik. Az ítéletet a bécsi büntetés kitétele után Budapesten végrehajlják.

Modera rahaszövet tiszta gyapjú L. 89
Kabátiszövet 140 cm. széles L. 125
Szövetek nagy választékban

STEA S. A.

CLUJ, Calea Reg. Ferdinand 9

Tekintse meg az

ELECTRO MAGAZIN

állandó őszi kiállítását.
Havi részletfizetésre jutányos áron kap itt 1935 típusú rádiót és bármilyen más villamos háztartási eszközöket

PIAȚA UNIRII No. 8.



SPORTVILÁG



Pompás játék után győzött az U. az Unirea Tricolor ellen Universitatea — Unirea Tricolor 3:0 (1:0)

Rég nem látott mérkőzést nyújtott a két csapatnak a találkozójuk. Több mint 3000 néző jelenlétében csillogtatta meg tudását az Universitatea együttese.

Drágakő beváltás

ZENITH

Aranybeváltás

Mindvégig az Universitatea volt fölényben néha az Unirea Tricolor vezetett szép akciókat az első félidőben. Az Universitatea fölényét mutatja a 2-2-es kórnerarány. Az U. indítja el a labdát, azonban a Tricolor védők elhárítják a veszélyt, sőt viszonozzák is a támadást. A 30. ik percben Orza beadását Baciu góllá értékesíti. Ez

után változó játékkal telik el a félidő. A második félidőben az U. fölénybe kerül és valósággal uralja a pályát. A 10. ik p. Ploesteanu kapja a labdát, aki kapura vágja, de az kapufát ér és visszapattan, nagy helyzet volt.

A 32. ik percben az U. balszárnya megszökik és a résen levő Surlasiu gólt lő. 2-0. Váltakozó játék után a 39. ik percben Ploesteanu gyönyörű lapos lövésével megszerezzi a harmadik gólt 3-0. Murgu te megvári bíró jól vezette a mérkőzést.

Ora és ékszerház

ZENITH

Szenzációs olcsó árak
Regele Ferdinand 20

Haggibbor - Avram Iancu 0:0

Mindvégig egyenlő ellenfelek küzdelmének mondható lenne akkor ha egy méltó ellenféllel állott volna ki a Haggibbor, de egy ilyen csapattal eldöntetlenül jött

szani, amelynek akkora volt a szerencséje, mint a Haggibbornak a balszerencséje. A Haggibborból Zeliu új frissessége, Naftali Krausz testvérek, Mózes játéka tűnt ki.

KAC — Keramica 5:1 (4:1)

Cluj. Szép játék után megérdemelten győzött végre a KAC. A két csapat közül a helyi volt a szívósabb és lehangosította ellenfe

lét. Így kell folytatnia tovább

Rapid — Unirea 1:0. A szerencse sebb csapat győzött.

MIUTÁN OLY SOKÁ TARTOTT



KÉRÜNK UJBÓL

PALMA

SARKOT

Haggibbor ifj. CFR ifj. 2:1. Megérdemelt győzelem Góllövők: Slé singer és Ankraut.

Venus-Romania 1:0

București. Szépszámu nézőközönség előtt találkozott a két csapat. A Románia rossz napot fogott ki a balszerencse kísérette semmi sem sikerült, csataraik nem találtak magukra, kapu előtt határozatlanok, ami a veresüget is okozta. Legálabb eldöntetlen kellett volna ki

harcolniok. A Venus otthoniasa mozgott a pályán s többet is támadott és a második félidő 20. ik percében Bolodea révén gólt ér (1:0) és megszerezte a győzelme csapatának.

Juventus-Gloria 2:1

Arad. Nehéz küzdelem után megérdemelten győzött a Juventus.

Külföldi eredmények

Bocsk i — Hungaria 2:0 (2:0)
Ujpest — Phöbus 5:3 (4:1)
Atilla — Somogy 2:0 (2)
III. ker — Kispest 3:1 (1:1)
Soroksár — Budai 1:1 (0:0)
Ferencváros — Szeged 2:2 de a félbemaradásért újrajátszák

Potom áron elárusítjuk

raktárunkon felhalmozódott ő s z i

cipőkészletünket

„T A L P A” cipőáruház

Calea Reg Ferdinand 9. (Szabó Jenő mellett)

Győződjön meg, hogy soha ilyen olcsón nem vásárolt!

Divatos női trottőrcipők Lei 240

Tartós gyermekecipők Lei 65

Prima férfi cipők Lei 325

Norvég gyártmányu legjobb hó- és sárcipők halatlanul olcsó árban

Ripensia-CFR. 2:0

Timisoara. Szép időben, változó játék után, nehezen győzött a Ripensia Bindea és Schwartz góljával.

NAC-Crisana 3:1 (1:1)

Oradea. Régi tudásukat csillogtatva szép és gyönyörködtető játék után megadásra kényszerítette a NAC ellenfelét megmutatva, hogy meg mindig kemény ellenfélként jelent, habár az utóbbi időben a letörés jelei mutatkoztak a csapaton.

Zsiul-TMTE 4:0 (1:0)

Petroșeni. Nagy meglepetés a Zsiul ilyen nagyarányu győzelmével TMTE felett mely teljesen összeroppan és nem tudott ellenfele góljainak elmenteni.

Olimpiai CFR-CFR 3:0

Oradea. Mindvégig nagyarányu játék, melyből az állóképesebb Olimpia került ki győztesként egymásután érve el góljait.

Öngyilkos lett egy kolozsvári fiatalember

Cluj-Kolozsavar. Crisan Petru 26 éves kolozsvári mechanikus Str. Tunarilor 54 szám alatti lakásán fölakasztotta magát.

Szerencsére azonban idejében észrevették az esetet és levágták kötelét a félig megmerevedett fiatalember nyakáról.

A kihívott mentők részesítették első segélyben Crisan Petrut.

Egyéni ruhát 35 lej
Egy férfi öltöny 60 lej
Tavaszi kabátot 50 lejért

tisztít
vegyileg

ORIENT

Kérmefestő
vegytisztító

DAVID F. és BARON L. POP

Garantált legjobb munka

Felelős szerk.: Bereczky Vilmos távollétében Wojticky Tibor. Nyomatott a „LUMEA” könyvnyomdában Cluj. Str. Livezii 4. Tel.: 3-39. Cenzúra